

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH VYHLÁSENIE O PARAMETROCH

**Nr: / č. 30/CPR/2013**

<p>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: 1. <i>Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:</i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami ORBITON 45/80-65 Polymérom modifikovaný asfalt ORBITON 45/80-65</b></p>
<p>2. Numer typu, partii lub serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:<sup>1</sup> 2. <i>Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo, alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebného výrobku, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 4:<sup>1</sup></i></p>	<p style="text-align: center;"><b>Asfalt drogowy modyfikowany polimerami ORBITON 45/80-65 Polymérom modifikovaný asfalt ORBITON 45/80-65</b> Identyfikacja partii według oznaczenia na Świadectwie Jakości <i>Identifikácia šarže podľa označenia na Certifikáte kvality</i></p>
<p>3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną: 3. <i>Zamýšľané použitie stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:</i></p>	<p style="text-align: center;">Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przeno- szących ruch kołowy <i>Na stavbu a údržbu ciest, letísk a inej spevnenej komunikácie</i></p>
<p>4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:<sup>1</sup> 4. <i>Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, ako sa vyžaduje podľa článku 11 ods. 5:<sup>1</sup></i></p>	<p style="text-align: center;">ORLEN Asphalt Sp. z o.o. ul. Chemików 7 09-411 Płock Tel.: (+48) 24 365 38 27, (+48) 24 365 28 68 fax: (+48) 24 365 55 96 e-mail: asphalt@orlen-asfalt.pl  PRODUKCJA TRZEBINIA ul. Fabryczna 22, 32-540 Trzebinia</p>
<p>5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:<sup>1</sup> 5. <i>V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12 ods. 2:<sup>1</sup></i></p>	<p style="text-align: center;">Nie dotyczy <i>Netýka sa</i></p>
<p>6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: 6. <i>Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku, ako sa uvádzajú v prílohe V:</i></p>	<p style="text-align: center;">2+</p>
<p>7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: 7. <i>V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:</i></p>	<p>Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., notyfikowana jednostka o nr. identyfikacyjnym 1434, przeprowadziła wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację ZKP w systemie 2+, i wydała certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji. <i>Poľské centrum na testovanie a certifikáciu, a. s. (Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A.), notifikovaný orgán s identifikačným číslom 1434, vykonal počiatočnú inšpekciu výrobného závodu a podnikovej výrobnej kontroly a vykonáva stály dozor, hodnotenie a schvaľovanie podnikovej výrobnej kontroly v systéme 2+, a vydal certifikát zhodnosti podnikovej výrobnej kontroly.</i></p>

8. Deklarowane własności użytkowe: 8. Deklarované parametre:					
Zasadnicze charakterystyki Podstatné vlastnosti	Właściwości użytkowe Parametre			Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonizované technické špecifikácie	
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) Konzistencia pri zvýšenej pracovnej teplote (bod mäknutia podľa PN-EN 1427)	≥ 65	°C	klasa 5	EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011	
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) Konzistencia pri strednej pracovnej teplote (penetrácia pri 25°C podľa PN-EN 1426)	45 – 80	0,1mm	klasa 4		
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) Krehkosť pri nízkych pracovnej teplote (Bod lámavosti podľa Fraassa podľa PN-EN 12593)	≤ -15	°C	klasa 7		
Stalność konsystencji – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): Stálosť – odolnosť voči tvrdnutiu (RTFOT metóda podľa PN-EN 12607-1):					
- zmiana masy po RTFOT - pozostała penetracja w 25°C po RTFOT - wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT - zmena hmotnosti po RTFOT - zostatková penetrácia pri 25°C po RTFOT - zvýšenie bodu mäknutia po RTFOT	≤ 0,5 ≥ 60 ≤ 8	% % °C	klasa 3 klasa 7 klasa 2		
Kohezja (siła rozciągania wg PN-EN 13589 i PN-EN 13703) Kohézia (silová duktilita podľa PN-EN 13589 a PN-EN 13703)	≥ 3	J/cm <sup>2</sup>	klasa 2		
Odształcenie sprężyste (nawrót sprężysty w 25°C wg PN-EN 13998) Elastická návratnosť (elastická návratnosť pri 25°C podľa PN-EN 13998)	≥ 70	%	klasa 3		
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych Nebezpečné látky	spełnia splňa				
Właściwości dodatkowe Ďalšie vlastnosti	Właściwości użytkowe Parametre				Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonizované technické špecifikácie
Temperatura zapłonu (tygiel otwarty Clevelanda wg PN-EN ISO 2592) Bod vzplanutia (Cleveland open cup podľa PN-EN ISO 2592)	≥ 235	°C	klasa 3		EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011
<p>9. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt. 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4.</p> <p>9. Parametre výrobu uvedené v bodoch 1 a 2 sú v zhode s deklarovanými parametrami v bode 8. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.</p> <p style="text-align: center;">W imieniu producenta podpisał(-a): Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:</p> <p style="text-align: center;"><b>Andrzej Zdzienicki – Dyrektor Produkcji</b> (nazwisko i stanowisko / meno a funkcia)</p> <p>Płock, 04.07.2013 (miejsce i data wydania) (miesto a dátum vydania)</p> <p style="text-align: right;">(podpis) (podpis)</p> 					